https://doi.org/10.33919/cccnbu.24.1.23

СЕМИНАР „ЗИМНИТЕ И ПРОЛЕТНИТЕ ПРАЗНИЦИ ПО СВЕТА“

Ирина Георгиева
Мария Нейкова

Нов български университет

Резюме: В статията е представен семинарът „Зимните и пролетни празници по света“, организиран от департамент „Музика“, Изследователски център „Компютърна и приложна лингвистика“, департамент „Нова българистика“ и департамент „Изящни изкуства“, НБУ.

Ключови думи: Нов български университет, семинар

SEMINAR „WINTER AND SPRING HOLIDAYS AROUND THE WORLD“

Irina Georgieva
Mariya Neykova

New Bulgarian University

Abstract: The article presents the seminar „Winter and Spring Holidays Around the World“ organised by the Department of New Bulgarian Studies and Department of Fine Arts, Department of Music, Research Centre for Computer and Applied Linguistics at New Bulgarian University.

Keywords: New Bulgarian University, seminar

На 18.01.2024 г. се проведе семинар „Зимните и пролетни празници по света“, организиран от департамент „Музика“, Изследователски център „Компютърна и приложна лингвистика“, департамент „Нова българистика“ и департамент „Изящни изкуства“. Свои работи представиха студенти от курсовете на доц. д-р Татяна Фед, доц. д-р Мария Нейкова, доц. д-р Ралица Мирчева, доц. д-р Ирина Георгиева, гл. ас. д-р Милка Хаджикотева и гл. ас. д-р Маргарита Кръстева. Целта на семинара е чрез слово, танц и образ да бъдат представени обичаи и културни практики, характерни за различни националности по света. С провеждането му се цели укрепването на междукултурните връзки и изграждането на ефективна учеща общност.

Семинарът беше открит от студенти в департамент Нова българистика – Камелия Митева (майнър програма „Русистика“) и Илона Рогожина, която се обучава в НБУ по програма Еразъм+ БП „Русистика (с втори чужд език английски)“, по силата на споразумение между НБУ и Вилнюския държавен университет, Литва. Тя получи подарък от доц. Фед, който да ѝ напомня за България след края на нейното обучение в НБУ. Студентките представиха на руски език традиционния обичай Масленица в Русия и зимните празници Рождество Христово и Нова година в Литва. В устния превод от руски на български език се включи Митко Димитров, студент от БП „Русистика (с втори чужд език английски)“. Според Фед (Фед 2022) „владеенето на чужди езици отваря … едно огромно поле за реализация в България и в чужбина“.







Студенти от майнър-програма „Живопис и стенопис“ на департамент „Изящни изкуства“, с водещ преподавател доц. д-р Ралица Мирчева, представиха свои авторски творби. Картини на тема „Кукерски маски“, показаха зимните празници на България в различни живописни техники на студенти от БП „Визуални изкуства“ и МП „Архитектура“. Участие взеха Азизе Билял, Евдокия Попадинова, Екатерина Андреева, Елина Божкова, Милена Вълкова, Владислав Петков и Ангел Янков. Всеки един от младите художници представи своя кукерска маска, вдъхновена от определен регион на страната и традициите, свързани със зимните и пролетни кукерски игри и костюми. В подборът на картините, бяха представени маски от благоевградска, ямболска, смолянска и троянска област, характерни с интересните символи, образи и цветове, които носят в себе си. След представянето на младите художници в това оригинално събитие, последва организиране на изложба от творбите им от доц. д-р Р. Мирчева на тема „Кукерски маски“ в НБУ. Експозицията се прие с голям интерес и потвърди успеха за пореден път на междудепартаментните проекти и в този аспект на сътрудничество между преподаватели и студенти.











Последваха вдъхновяващи изпълнения на студенти от ТФ „Тропанка“, които изпълниха няколко хора от Ихтиманския регион на Шопската фолклорна област. Формацията от години взима активно участие в междудепартаментните семинари, като представя богатството на българския фолклор. В нея се включват студенти от различни програми на НБУ, които освен че изучават богатото фолклорно танцово наследство на нашата страна, се запознават подробно и с традициите ни и обредния календар. Като част от тяхното обучение е проучването на хора от различни региони на страната. През последните години те демонстрираха своята теренна и проучвателска работа в Кюстендилския, Видинския и Казанлъшкия регион. В изпълненията им личи тяхната отдаденост към каузата за съхраняване и популяризиране на българските танцови традиции. И този път, под опитното ръководство на своя ръководител д-р Маргарита Кръстева, студентите представиха своя танцов проект. В него са включени смесени хора като „Селското“, „Вакарелско хоро“, „Ситно шопско“ от региона на Вакарел. Представени бяха хора, които българите са танцували по време на тридневните честванията на Възкресение Христово. Това е част от един по-голям проект, който предстои да бъде представен през пролетния семестър на учебната 2023/2024 година. Момичетата от формацията бях облечени с традиционните сукмани от представяния регион и показаха красотата му. Присъстващите имаха и възможността да научат от д-р Кръстева повече за

традициите около посрещането на един от най-големите християнски празници – от боядисването на яйцата, направата на обредните хлябове, вълненията на лазарувалите девойки, детските игри с яйцата и определяне на победителите в борбите с тях. Голяма част забравени и за участниците в семинара бе интересно да разберат, че и по нашите земи е имало интересни игри, практики, които младите са изпълнявали по време на тези празненства.







Семинарът завърши с оригинални презентации на английски език, разработени от студентите от Изследователски център „Компютърна и приложна лингвистика“ Алауиа Акиф (Йемен), Яна Цинько (Русия), Кристина Попова, Виктория Дервишева, Ивона Радева, Елица Лачкова, Янита Лекова, Димитър Игнатов и Бойка Божаровска. Те представиха значими традиции и културни практики, сред които празника Еид, характерен за Йемен, интересни обичаи и факти за Шотландия, САЩ и Германия, както и обичани български празници, сред които Никулден и Баба Марта. Всеки от студентите възприе ролята на медиатор на един или повече аспекти от своята култура, представени на английски език, което е доказателство за „успешно изграждане на стратегии за общуване на представители от различни националности на и чрез езика“ (Хаджикотева 2023, 443).




Eid prayer




The Easter Bunny


IGNAZHDEN CUSTOMS





Развиването на силни междукултурни връзки е от огромно значение за изграждане на ефективна учеща общност. Процесът е дълъг и предполага активно взаимодействие между обучавани и преподаватели. В университетска среда, междудепартаментните събития събират на едно място студенти с различни интереси, търсещи развитие и надграждане на своите професионални и личностни компетенции. Семинарът беше успешна крачка напред в тази посока.

ИЗПОЛЗВАНА ЛИТЕРАТУРА

Семинар „Зимните и пролетни празници по света“. 2024. Достъпен на: https://www.news.nbu.bg/bg/events/seminar-zimnite-i-proletni-praznici-po-sveta!75693

Фед, Т., 2022. Иновативен подход: интегриране на два чужди езика в магистърска програма „Бизнес комуникации“. В: Икономическа интеграция и регионално развитие, сборник научни доклади от V Международна научно-практическа конференция. София: Аскони-Издат, 270–276

Хаджикотева, М. 2023. Обществени и културни аспекти при овладяване на чужд език в академична среда. В: Социокултурните кодове на съвременното развитие, сборник научни доклади от VI Международна научно-практическа конференция, Аскони-Издат, 442–454